

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 88 (1990)

**Heft:** 9: RAV : Reform der amtlichen Vermessung = REMO : réforme de la mensuration officielle = RIMU : riforma della misurazione ufficiale

**Rubrik:** Veranstaltungen = Manifestations

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen Manifestations

### AM/FM Automated Mapping/ Facilities Management/GIS 1.–5. Oktober 1990

1.–2. Oktober, Montreux:

#### AM/FM International – European Division: Towards a Common International AM/FM Transfer Format (Workshop)

Sessions:

- Applied solutions and experiences
- Evolving concepts
- Experts round table discussion
- Workshop Dinner

2.–3. Oktober Montreux:

#### AM/FM Regionalkonferenz Schweiz 1990: Die amtliche Vermessung im Dienst der öffentlichen Infrastruktur (Ver- und Ent- sorgung, Verkehr, Kommunikation, Um- weltschutz und Verwaltung)

Vortragsblöcke/Séances/Conférence:

- Die amtliche Vermessung im Ausland/La mensuration officielle à l'étranger/La misurazione ufficiale all'estero
- Die amtliche Vermessung als Grundlage von Landinformationssystemen/La mensuration officielle et le système d'information du territoire/La misurazione ufficiale come base per il sistema informativo del territorio
- Erfassung und Verwaltung raumbezogener Daten/Collecte et gestion de données à référence spatiale/Acquisizione ed amministrazione dei dati a riferimento spaziale
- Die amtliche Vermessung im Dienste der Benutzer/La mensuration officielle au service des utilisateurs/La misurazione ufficiale al servizio dell'utente

3.–5. Oktober, Montreux:

#### AM/FM International – European Division: European Conference VI AM/FM/GIS Success Factors During Im- plementation

Sessions:

- Opening Ceremony
- Introduction to AM/FM/GIS
- Successfactors during implementation
- Cost effectiveness of AM/FM/GIS-systems
- Technological issues
- Organizational impacts
- Executive overview
- Business Meeting
- Excursions
- Social Events

Auskünfte und Anmeldung:

AM/FM, Postfach 6, CH-4005 Basel,  
Telefon 061 / 691 51 11

### AM/FM Regionalkonferenz Schweiz Grusswort des Konferenzpräsidenten

In der Schweiz steht eine Reform der amtlichen Vermessung vor der Tür: das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat ein Projekt in die Vernehmlassung geschickt, das die Dienstleistung der amtlichen Vermessung für Verwaltung, Wirtschaft und Private verbessern will. Die eingegangenen Stellungnahmen der Kantone und der interessierten Stellen haben eine grundsätzliche Zustimmung ergeben und gleichzeitig den vorhandenen Erwartungsdruck noch grösser werden lassen.

Die Regionalkonferenz Schweiz soll zeigen, dass sich das Potential der schweizerischen amtlichen Vermessung sehr gut einsetzen lässt für alle Benutzer, die auf genaue und aktuelle Grundlagedaten angewiesen sind. Es werden erste praktische Erfahrungen vorgestellt und gleichzeitig wird über parallele Entwicklungen im benachbarten Ausland informiert.

Die Konferenz richtet sich an ein interessiertes Publikum aus der Vermessung, Ver- und Entsorgungsunternehmen und der öffentlichen Verwaltung. Sie wird nicht nur interessante Berichte von erfahrenen Praktikern bringen, sondern sie wird gleichzeitig begleitet sein von einer Ausstellung der auf dem Gebiet von Landinformationssystemen tätigen Hard- und Softwareherstellern.

Ich freue mich, Sie im Namen des vorbereitenden Komitees und aller Mitwirkenden zu dieser ersten AM/FM Regionalkonferenz einladen zu dürfen.

Walter Bregenzner  
Konferenz-Präsident

### AM/FM Conférence Régionale Suisse Allocution de Bienvenue du Président de la conférence

En Suisse, nous sommes à la veille d'une réforme de la mensuration officielle: Le Département Fédéral de Justice et Police a mis en consultation un projet dont le but est d'améliorer les services rendus par la mensuration officielle pour l'administration, l'économie et les privés. Les réponses à la consultation des cantons et des instances concernées ont donné dans l'ensemble un résultat positif et ont montré en même temps un désir urgent de l'introduction de la réforme.

La Conférence Régionale Suisse mettra en évidence que le potentiel de la mensuration officielle suisse peut très bien être mis à la disposition de tous les utilisateurs qui ont un besoin de données de base précises et à jour. Des premières expériences pratiques seront présentées et on sera également informé sur les développements en cours dans les pays voisins.

La conférence est destinée à un public intéressé par la mensuration, par les entrepri-

ses de distribution et d'assainissement et par l'administration publique. Elle présentera non seulement des rapports intéressants de professionnels expérimentés, mais elle sera complétée par une exposition dans le domaine système d'information du territoire organisé par des producteurs de hardware et software.

Je me réjouis, au nom du comité d'organisation et de tous les participants, de vous inviter à cette première conférence régionale AM/FM.

Walter Bregenzner  
Président de la conférence

### AM/FM Conferenza Regionale Svizzera Saluto del presidente della Conferenza

In Svizzera è imminente una riforma della misurazione ufficiale; il Dipartimento Federale di Giustizia e Polizia ha a tale scopo trasmesso per consultazione un progetto per migliorare le prestazioni di servizio per l'amministrazione, l'economia e i privati. Le prese di posizione rientrate di Cantoni e gruppi interessati sono di adesione di principio e contribuiscono a far aumentare ulteriormente le aspettative.

La Conferenza Regionale Svizzera deve dimostrare che il potenziale della nostra misurazione ufficiale può servire in modo egregio a tutti gli utilizzatori di dati di base esatti e aggiornati. Alla Conferenza saranno presentate le prime esperienze pratiche fatte da noi e saranno pure date informazioni sugli sviluppi paralleli in corso nei paesi limitrofi.

La conferenza si indirizza a un pubblico che opera nel campo della misurazione, in quello dei servizi pubblici responsabili per l'approvvigionamento e l'epurazione e in quello della pubblica amministrazione. Essa non porterà unicamente rapporti sicuramente interessanti di specialisti ma sarà arricchita da una esposizione di produttori Hard- e Software, affini nel settore dei sistemi informativi del territorio.

Ho il piacere anche a nome del Comitato organizzativo e di tutti collaborati di estendervi il presente invito alla partecipazione di questa prima Conferenza Regionale.

Walter Bregenzner  
Presidente della Conferenza

### AM/FM International European Division The President's Welcome Address

It is the invitation to the 6th European Conference of AM/FM you are holding in your hands. There was plenty information passed on, plenty of experience exchanged, during the last five conferences. Nordic, Dutch speaking, Italian, Swiss and German AM/FM con-

ferences have been successfully initiated since. There are other events devoted to the field of AM/FM-Geographic information Systems.

Why should you attend this conference?

During the last few years, the application of AM/FM/GIS has steadily increased whether you regard their number, their variety (e.g. size of data bases) and the investments in the systems and especially data acquisition. There was visible technical progress – in spite of high costs and resistances, in spite of a highly sophisticated and intricated problem area.

In the same time, it has become visible that Europe is increasingly taking shape with an increasingly widening perspective. It is not just the 92 happening. The emerge of a larger Europe brings even more dramatic impacts on vendors, consultants and a number of users. A prospering economy in a much larger market place needs an even better information infrastructure more readily available. It is our aim to facilitate an exchange between users, sponsors, consultants and the academic world across language and industry barriers. E.g. exchange between users like public services, utilities, governments, marketing organisations etc. and the providers of background information like the ordinance survey organisations. Rapidly increasing urgent demands require dramatic changes here. The wider availability of digital ordinance survey maps is becoming a critical competitive factor for the economies. The UK is demonstrating their feasibility in real life and is taking a leading role in applying this new technique for managing locationally referenced information.

For our sponsors the event represents a real business opportunity. The conference is a significant contribution to the general understanding and acceptance of the AM/FM/GIS techniques. The exhibition is a unique opportunity to contact prospective clients and to demonstrate them the excellence and the quality of the systems and services offered. For the users it is an outstanding possibility for getting a sound overview, for exchanging experience, for focussing on all the different facets of AM/FM/GIS for few days. For all of them it will be again a pleasant instance of creative and productive human communication.

*Miklós K. Hoffmann  
President AM/FM International  
European Division*

## AM/FM European Conference VI Conference Chairman's Welcome Address

The interest in Automated Mapping, Facilities Management and Geographical Information Systems is increasing very fast, not only in the autonomous areas but much more in their mutual relations. E.g. the growing influence of environment conditions on facilities creates the need for further integration of knowledge and experience in this particular

field and that is just one reason why we have widened our view to AM/FM/GIS-themes and subjects.

The conference subcommittee has therefore selected papers to cover the whole area of introducing AM/FM/GIS. The attention for the relations between these systems might even turn out to be the greatest successfactors during implementation. In comparison to last year's conference we decided to have the executive overview at the end of the conference. In this way we want to enable executives to join their employees and exchange experiences with colleagues on strategy and or-

ganizational subjects on a more suitable moment, near the weekend.

We hope that our programme, supported by a high quality exhibition of vendors in the hospitable surroundings of Montreux will again create conditions to attract those who contribute to the conference by being an interested audience.

The conference committee and I made the preparations, only you can finish the job. I am very much looking forward to meeting you at the conference.

*Hans W.N. Mesker  
Conference Chairman*

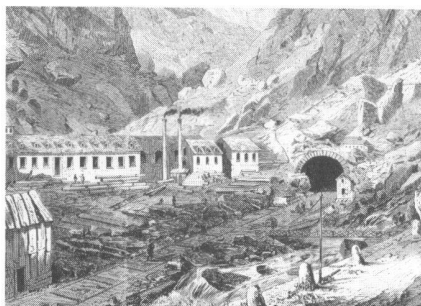
## Berichte Rapports

### Einen Tunnel vermessen – Die Ausstellung im Museum «Alt Aarau»

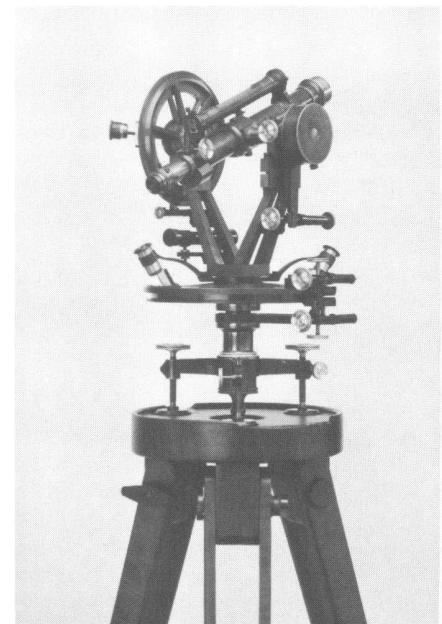
Bisweilen gibt es Ausstellungen, da muss man erst gar nicht hinfahren, um zu wissen, dass man gar nicht hinfahren muss. Bei dieser Ausstellung war es jedoch ganz anders: Vollständig, informativ, lebendig, also «in dulci júbilo».

Auch ist es selten genug, dass Themen aus der Vermessung irgendwo einem breiten Publikum zugänglich gemacht werden. Dabei könnten gerade solche Veranstaltungen die PR-Bemühungen, welche der SVVK vermehrt unternimmt, so wirkungsvoll unterstützen. Das scheint sich auch Herr Dr. H. Aeschlimann gedacht zu haben, als er anlässlich der Übergabe der KERN-Sammlung an das Museum Alt-Aarau diese Schau realisiert hat.

Da mir der St. Gotthard persönlich näher liegt als der Simplon, möchte ich mich auf diesen beschränken. Über die Erforschung des Gotthards gibt es in der vorchristlichen Zeit keine zuverlässigen Quellen. Es scheint aber, dass die Erschliessung von Süden her erfolgte. Eine erste kleine Kapelle auf dem Hospitz weihte der Bischof von Mailand (Gal-



**Abb. 1: Die Werkplatzeinrichtungen vor dem Nordportal in Göschenen.**



**Abb. 2: Repetitionstheodolit (7") 1878.**

Repetitionstheodolit (7")	
Fernrohr	
Objektivdurchmesser	28 mm
Vergrößerung	25-fach
Länge bei Einst. 00	290 mm
Horizontalkreis	
Teilungsdurchmesser	180 mm
Teilungsintervall	0,2 gon
Nonius	0,002 gon
Kippachshöhe	290 mm
Gewicht	8,5 kg
Preis 1978	840 Fr.

dinus) im 9. Jahrhundert. Von Norden her war die Schöllenen ein offensichtlich unüberwindbares Hindernis. Jedenfalls meinte 1212 Friedrich II von Hohenstaufen im Kampf von Italien aus gegen Otto den Welfen: «Wer mir den Bözberg überwinden könnte, dem würde ich jeden Wunsch erfüllen!» Und wer heute in den durch Schlamperei verursachten Baustellenstaus verweilt, dürfte ähnliche Sehnsüchte empfinden. Da hat dann auch schon manch einer die Form, die Fassung, die Contenance und die Nerven verloren... 1218 wird